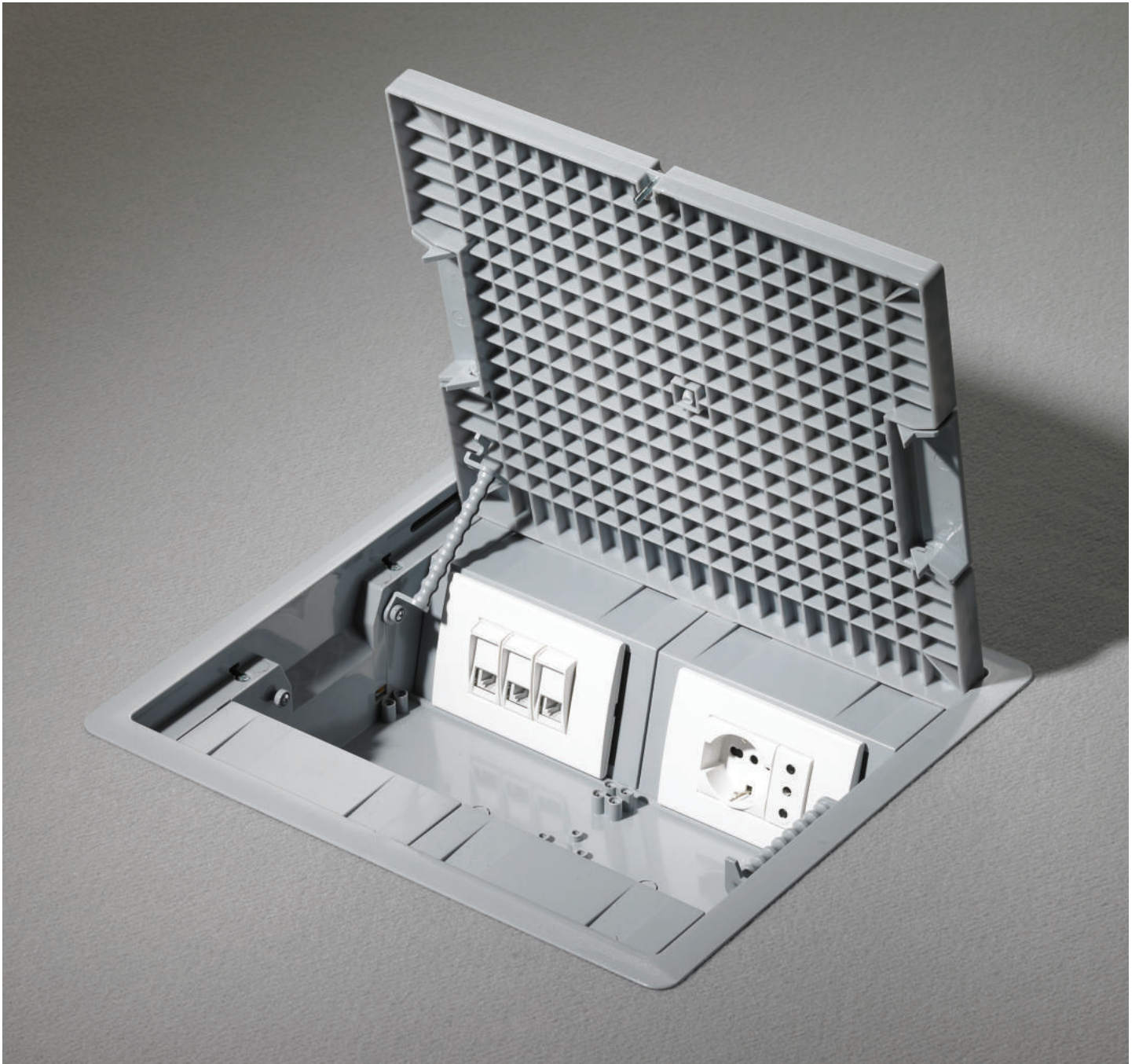




twist

Torrette a scomparsa filo pavimento
Underfloor vanish socket box

Informazioni di Prodotto / Product Information

Caratteristiche Tecniche - Technical Data
Apertura con attrezzo Opening only with tool
Resistenza a carico puntuale 1500 N (circa 150 kg) Ferrule load resistance 1500 N (around 150 kg)
Resistenza a carico distribuito 3000 N (circa 300 kg) Distributed load resistance 3000 N (around 300 kg)
Materiali - Materials
Base (PC+ABS) Coperchio (PC+ABS Rinforzato) Base (PC+ABS) Cover (PC+ABS Reinforced)
Caratteristiche di Impiego - Use Features
Torrette a scomparsa filo pavimento. Underfloor vanish socket boxes.
Grado di Protezione - Protection Degree
Grado di protezione IP52 (Tra cornice e pavimento) Protection degree IP52 (Between frame and floor)
Grado di protezione IP40 (Per coperchio) Protection degree IP40 (For cover)
Grado di protezione IP20 (Punto di ingresso cavi) Protection degree IP20 (Input cable point)
Riferimenti a Norme - Norms Reference
CEI EN 50085-2-2, CEI EN 60670-23
Dichiarazioni - Declarations
La linea è conforme alla direttiva RoHS 2015/863/EU The system complied to RoHS 2015/863/EU
Certificazioni - Standards
Certificazioni: IMQ riferimento n. CA02.05791 Standars : IMQ reference n. CA02.05791
Anno di apposizione marcature: CE (2012), IMQ (2015) Year of affixing marks: CE (2012), IMQ (2015)
Marcatura CE: Conforme alla direttiva B.T. 2014/35/CE CE marking: The line complied to B.T. 2014/35/CE
Colori Standard - Standard colours
Grigio RAL7040, Nero RAL7021 Grey RAL7040, Black RAL7021

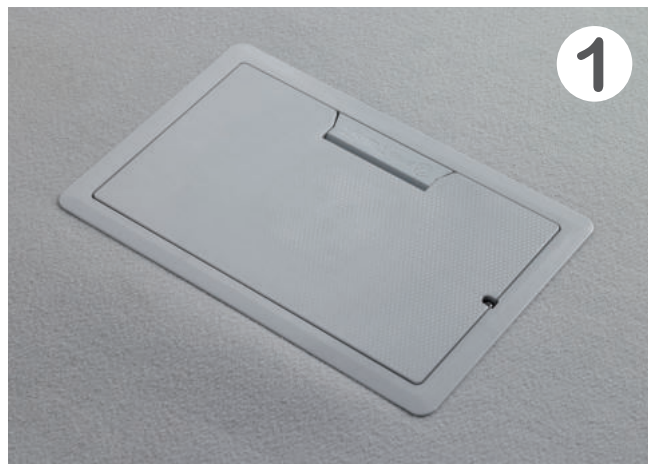
Come nasce la linea Twist

Le nuove torrette della linea Twist nascono anche dalla collaborazione con i maggiori installatori di impianti sottopavimento, i quali avevano esigenze applicative non soddisfatte dai prodotti presenti sul mercato. Le torrette sono state dotate di molti vantaggi, adatti a risolvere le problematiche inerenti all'installazione che gli operatori incontravano durante il lavoro giornaliero. Sono disponibili mostrine autoportanti per l'inserimento di apparecchi con Standard Francese e mostrine con Standard Italiano, compatibili con tutte le marche. Grazie ad uno studio accurato di design siamo riusciti a migliorare l'aspetto estetico del prodotto, introducendo finiture particolarmente accattivanti. È nata così la nuova generazione di torrette della linea Twist, un prodotto evoluto e tecnologicamente avanzato, con garanzia di massima funzionalità.

How was the line Twist created

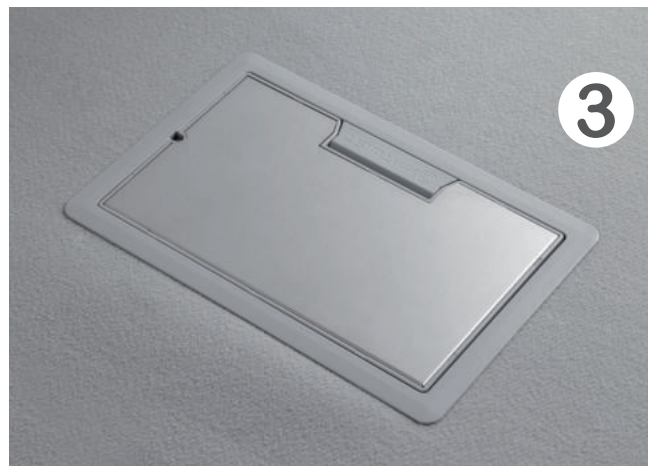
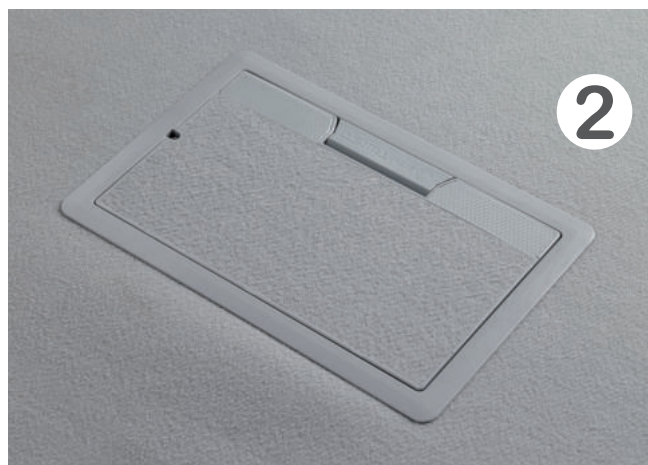
The new boxes of the line Twist have been created in collaboration with the most important installers of underfloor plants, who needed different articles from the ones in the current market. The boxes have many advantages, suitable for solving the problems found concerning the installation in every day work. There are self-keeping frames available for the insertion of devices with french standard and frames with italy standard which are suitable with every brand. Thanks to an accurate study of the design the aesthetic aspect of the product has been improved because many good-looking finishings have been introduced. This is why the new generation of the boxes of the line Twist has been created; a highly developed and technologically advanced product which is still functional and more good-looking.

Reversibilità del coperchio / Reversible cover



Il coperchio della scatola è totalmente reversibile, in versione standard da un lato lo utilizzi con la finitura antiscivolo in materiale plastico (1), dalla parte opposta puoi utilizzare il bassofondo per incassare una mattonella, parquet o moquette, con uno spessore massimo di 7 mm (2), inoltre esiste il modello X con piastra in acciaio inox (3).

The lid of the box is completely reversible, in the standard version on one side you use it with the non-slip finish in plastic material (1), on the opposite side you can use the base to embed a tile, parquet or carpet, with a maximum thickness of 7 mm (2), there is also the X model with a stainless steel plate for an aesthetic/structural effect (3).



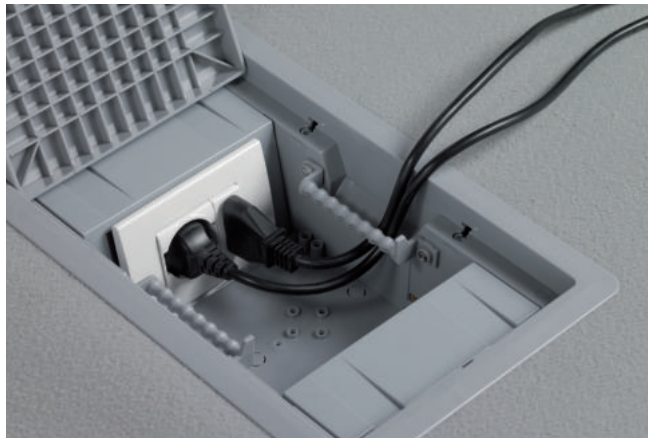
Uscita cavi / Cable exit



Per non danneggiare pericolosamente i cavi contenuti all'interno della scatola a filo pavimento, la forma interna ed esterna della zona di uscita cavi è smussata, in modo tale da facilitare la curvatura dei cavi al suo interno.

In order to not damage dangerously the cables contained in the box, both the internal and external shape of the cable exit zone is rounded off, so that it is easier to bend the cables.

Tenuta cavi / Cable Keeping



Per facilitare la chiusura del coperchio, è presente all'interno della scatola, un ponticello che raggruppa i cavi in modo ordinato, evitando l'usura ed il danneggiamento involontario dei cavi contenuti al suo interno.

In order to make it easier to close the cover, within the box there is a bond which gathers the cables tidily. Such system avoids any wear and tear and unintentional damages of the cables which are inside.

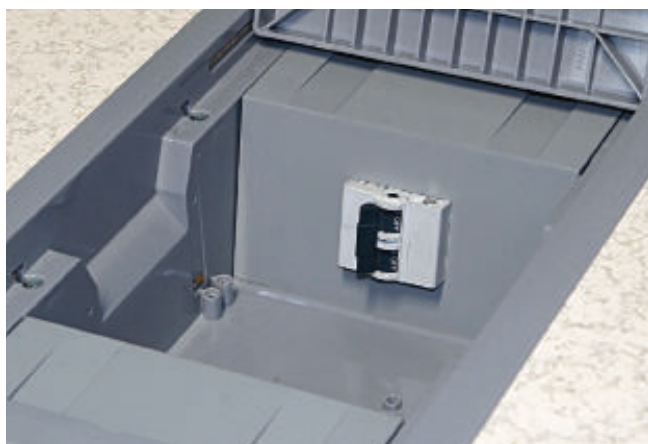
Tenuta coperchio / Cover Keeping



Il ponticello, oltre ad avere la funzione di raccolta cavi, viene utilizzato anche per tenere sollevato il coperchio durante l'inserimento dei cavi o per la manutenzione, evitandone la caduta accidentale sulle mani dell'operatore.

Besides gathering the cables, the bond is also used in order to keep the cover open while inserting the cables and for the maintenance, avoiding so the falling over the hands of the user.

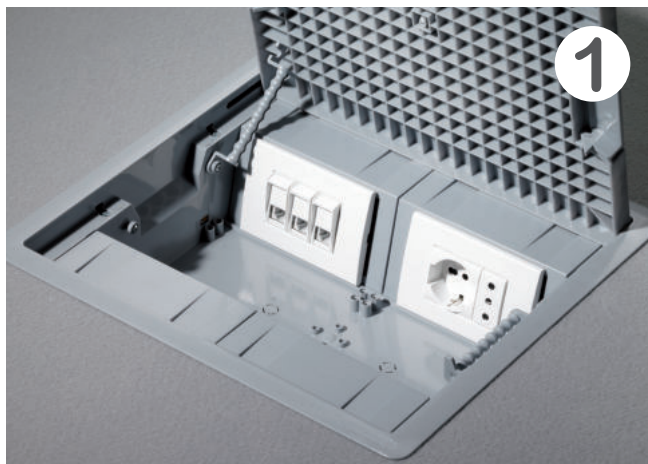
Interruttori modulari / Modular Switches



È stata realizzata una mostrina per l'alloggiamento interno di 2/4 interruttori modulari da 17,5 mm; il montaggio/smontaggio avviene tramite una barretta DIN applicata con viti direttamente sul fondo della mostrina, agevolandone il montaggio.

Thanks to a front plate, a maximum of 2/4 modular switches 17,5 mm can be housed internally; the assembly/disassembly of the modules is effected through a DIN bar which is applied directly on the bottom of the plate through screws.

Multipla scelta / Multiple choice



È possibile fornire mostrine con standard italiano, sia in versione universale Bticino, Ave, Vimar o mostrine autoportanti dedicate per singolo produttore Bticino, Ave, Vimar (1). Inoltre è possibile fornire mostrine autoportanti per il montaggio in piano con moduli standard Legrand 45x45 mm (2) o in verticale (3).

It is possible to supply escutcheons with Italian standard, both in the universal version Bticino, Ave, Vimar or dedicated self-supporting escutcheons for single manufacturer Bticino, Ave, Vimar (1). It is also possible to supply self-supporting escutcheons for flat mounting with standard Legrand 45x45 mm modules (2) or vertical (3).



Chiusura di sicurezza / Safe closing



Un sistema esclusivo di chiusura del coperchio, mediante una vite speciale con filettatura metrica, che si impegna in una boccia in ottone assicurata alla base, evita sgradevoli manomissioni o modifiche non volute.

The boxes of the line TWIST have an exclusive closing system for the cover through a special screw with metric thread which enters a brass bush fixed to the base. Such closing system avoids any unwanted alteration.

Vantaggi Advantages

TWIST

Facilità di applicazione / Easy to install



Si possono montare su pavimenti flottanti con mattonelle di spessore da 20 a 60 mm. Il sistema esclusivo di ritorno dei piedini di tenuta, mediante un elastico, permette un agevole montaggio e smontaggio della scatola. Esempio (1,2,3) fasi di serraggio dei piedini di trattenuta.

They can be mounted on floating floors with tiles having a thickness from 20 to 60 mm. The feet are re-positioned by a rubber, and this allows an easy assembly and disassembly of the box. Example (1,2,3) tightening steps of the holding feet.

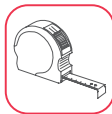


Rimozione del coperchio / Removal of the cover

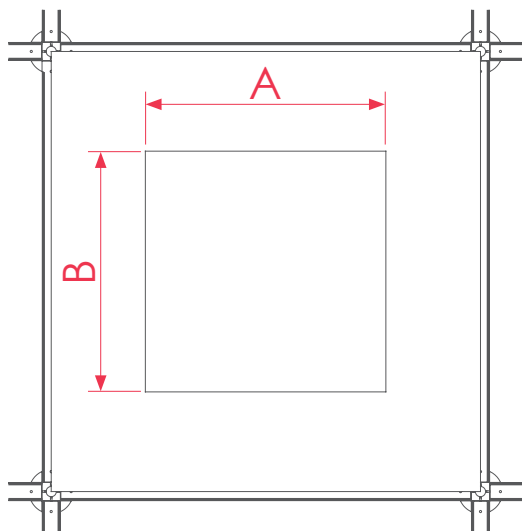


I coperchi sono facilmente estraibili dalla base della scatola a filo pavimento, in modo tale da evitare graffi e rotture del coperchio stesso e facilitando la lavorazione da parte dell'operatore all'interno della torretta.

The covers can be easily removed from the base of the box in order to avoid scratches and breaking of the cover itself, and to make it easier for the operator to work within the box.

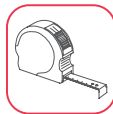


1

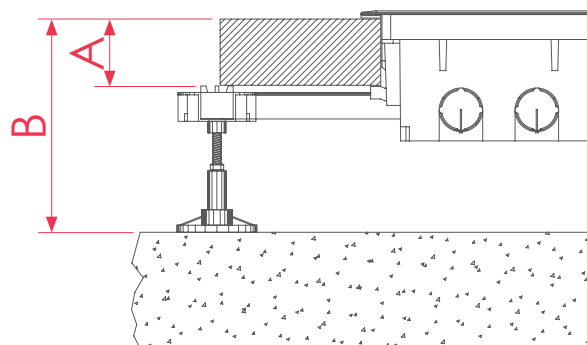


Realizzare il foro direttamente sulla mattonella:
Drill the hole directly in the tile:

SFP08: **A** = 191 mm **B** = 310 mm
SFP16: **A** = 343 mm **B** = 310 mm



2

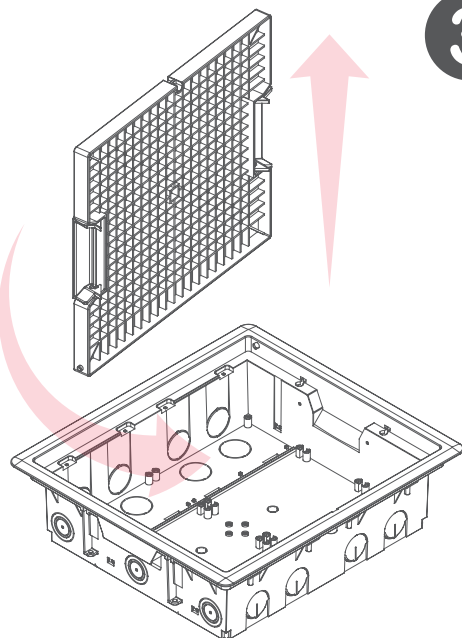


Inserire la torretta all'interno della mattonella:
Insert the floor box within the tile:

A = min 20 mm / max 60 mm
B = min 100 mm



3

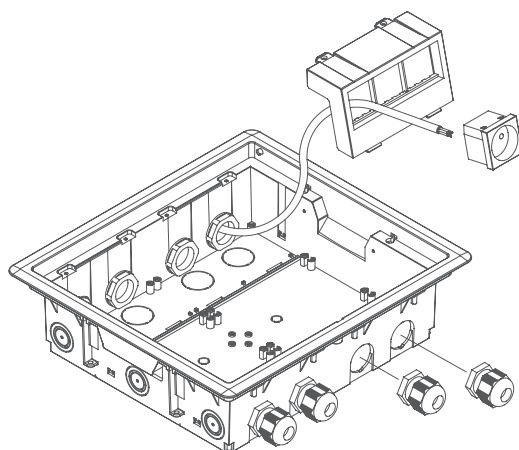


Asportare il coperchio dalla base durante le lavorazioni per evitare graffi o danneggiamenti indesiderati, facendo ruotare il coperchio di 90° tenendolo in posizione verticale.

Remove the cover from the base while working, rotating it by 90° and keeping it in a vertical position, in order to avoid scratches or unintentional damages.



4

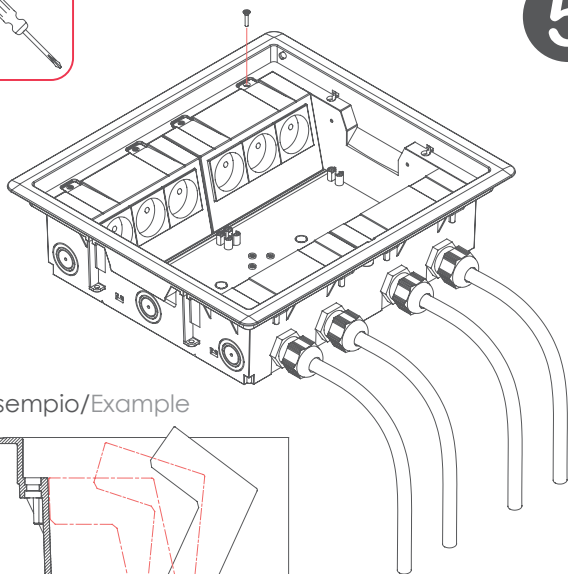


Realizzare il passaggio dei cavi tramite le pretrancature presenti sul fondo della torretta e cablare le prese. Avvitare il telaio o inserire le prese a scatto direttamente sulla mostrina.

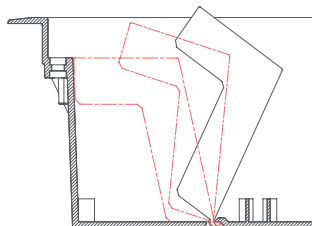
Use the pre-cuttings in the bottom of the box in order to pass the cables. Screw the frame or insert the sockets directly on the support.



5



Esempio/Example

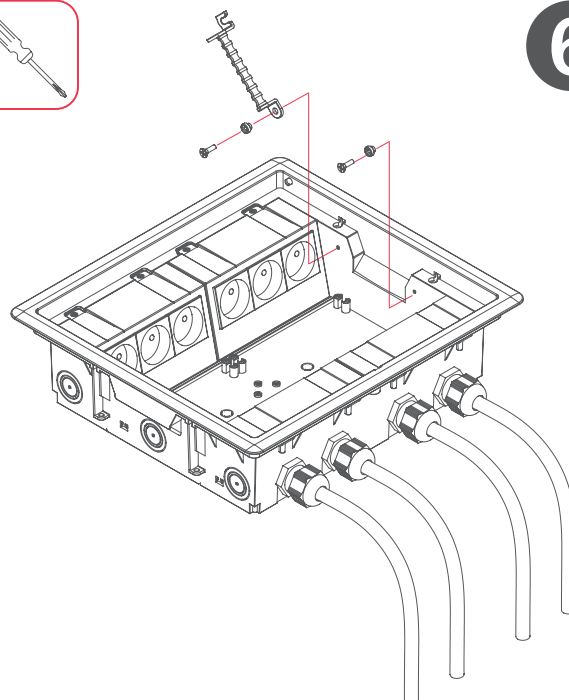


Inserire la mostrina all'interno della torretta come da disegno ed avvitare con le viti di corredo alla base della torretta.

Insert the support within the box, as shown, and fix it to its bottom by means of the provided screws.



6

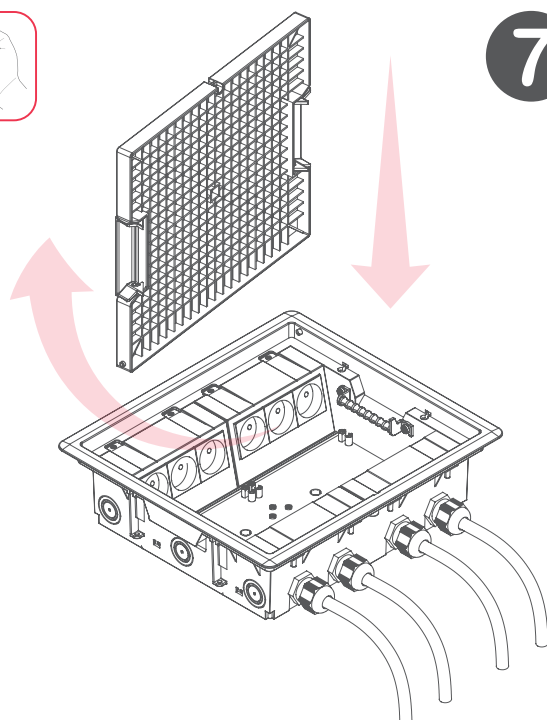


Applicare i due ponticelli di tenuta cavi all'interno della torretta seguendo le istruzioni fornite al suo interno.

Apply the two cable bonds within the box following the provided instructions.



7

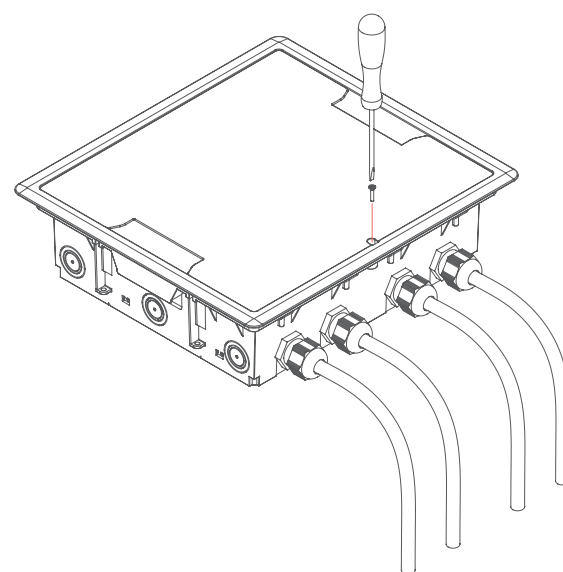


Dopo aver eseguito tutte le lavorazioni inserire il coperchio precedentemente asportato, facendolo ruotare nelle sedi.

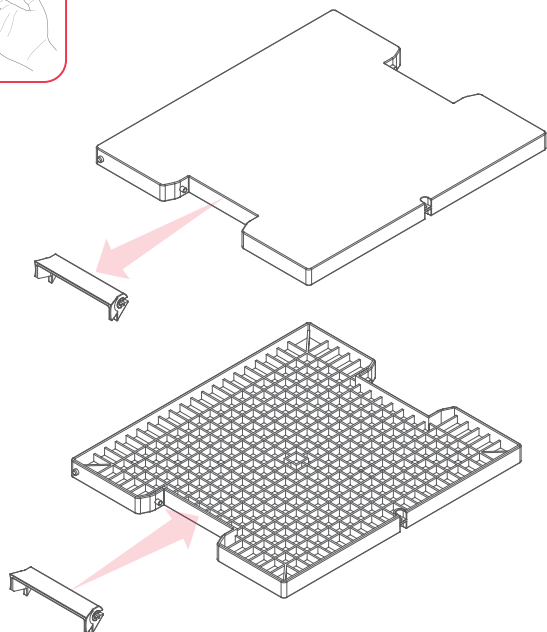
After all necessary works, insert the cover previously removed by rotating it in its lodgements.



8



Per garantire la massima sicurezza all'interno della torretta chiudere il coperchio con la vite di corredo. In order to get the greatest security within the box, close the cover by means of the provided screws.

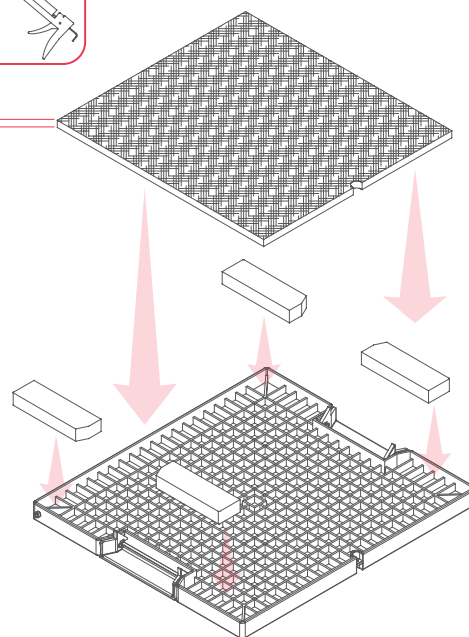


Prima di utilizzare il coperchio dalla parte del bassofondo, occorre invertire la posizione dei passacavo.

Before using the cover in its lower part, it is necessary to invert the position of the cable guides.

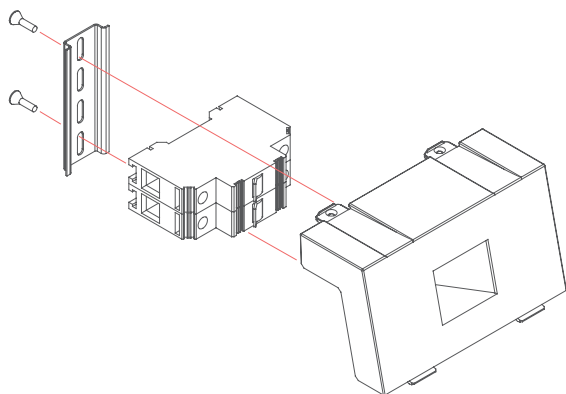


MAX 7 mm



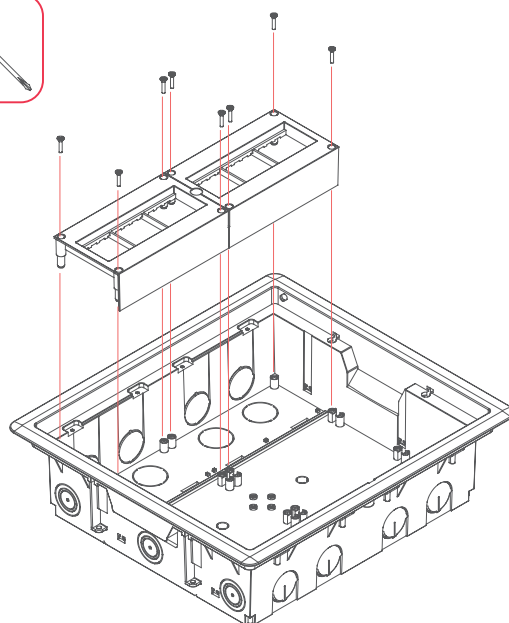
Applicare gli adattatori di corredo e dopo aver scelto il rivestimento, tagliarlo ed infine sigillarlo con dell' adesivo.

Apply the supplied adaptors; after having chosen the most suitable covering, cut it and seal it by means of an adhesive.



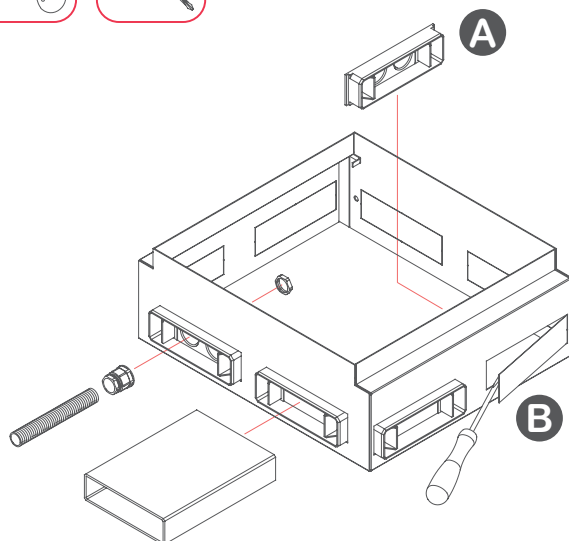
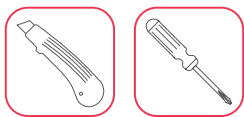
Applicare la barretta di guida DIN fornita di corredo direttamente sugli interruttori e, con le relative viti, fissare sul fondo della mostrina art. SMP11.

Apply the provided DIN rail bar directly on the sockets and fix them by means of the provided screws on the bottom of the support. Article SMP11.

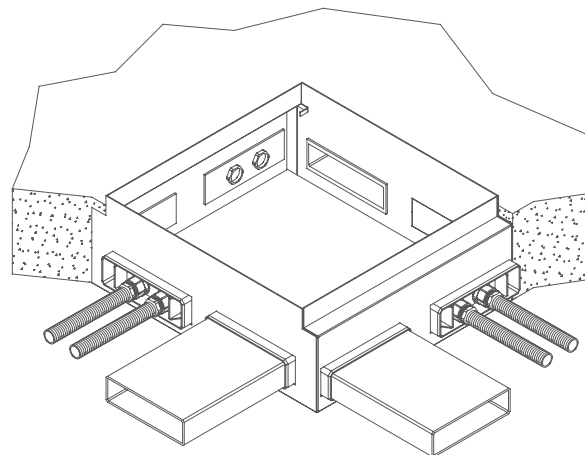


Le mostrine art. SMF45-3 e SMF45-6, per apparecchi autoportanti con standard francese 45x45 mm, vengono applicate sul fondo della torretta in posizione orizzontale.

The supports art. SMF45-3 and SMF45-6 for self-keeping devices with french standard 45x45 are applied in the bottom of the box horizontally.

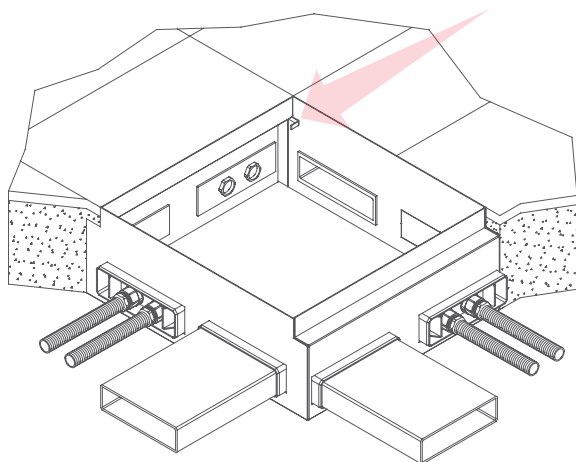
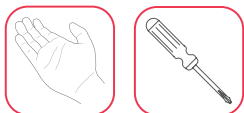


Aprire i fianchetti (A) lungo le pretranciatore desiderate, asportare le paratie in metallo sulla cassaforma (B) ed introdurre i fianchetti al suo interno. Open the flanks (A) using the desired pre-cuttings, take off the metal bulkheads from the form (B) and place the flanks within.



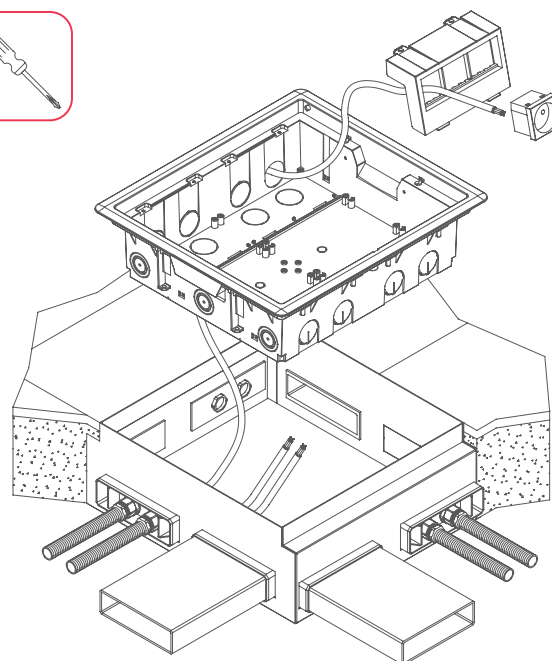
Collegare i canali o le guaine direttamente sui fianchetti precedentemente preparati e colare il calcestruzzo. Connect the trunkings or the pipes directly to the flanks previously prepared and pour the concrete.

Canali /Trunkings : **MIN** = 30x75 mm **MAX** = 30x110 mm
Guaina / Sheath : **MIN** = Ø 20 mm **MAX** = Ø 25 mm



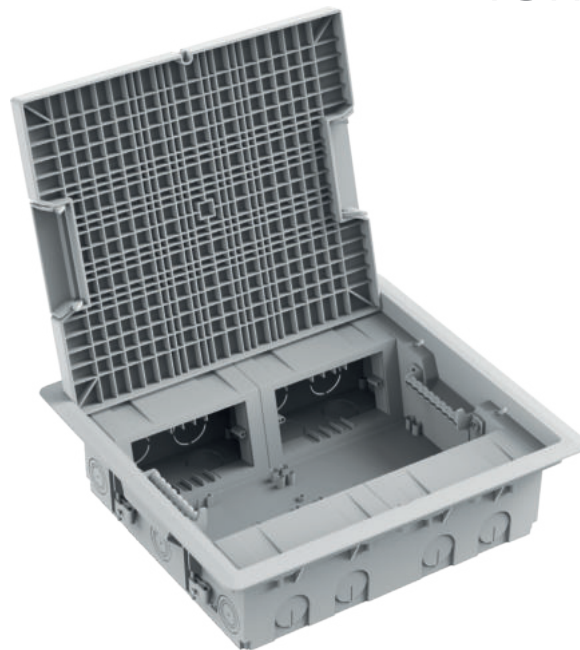
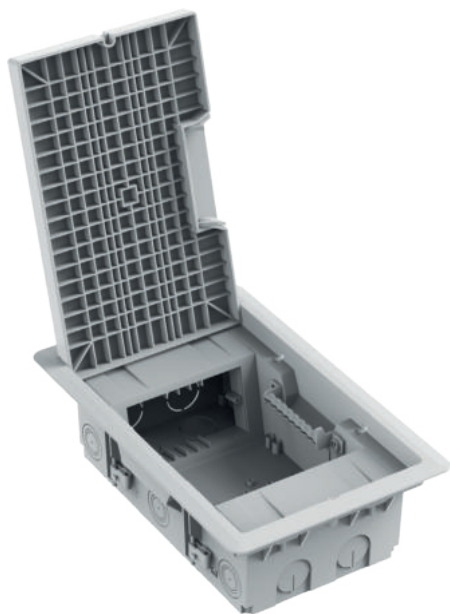
Dopo aver affogato la cassaforma nel calcestruzzo applicare la pavimentazione prescelta e collegare il cavo di terra alla linguetta posta sul fianco della cassaforma (vedi disegno).

After having immersed the form into the concrete, apply the chosen flooring and connect the ground cable to the tab located on the side of the form (see drawing).



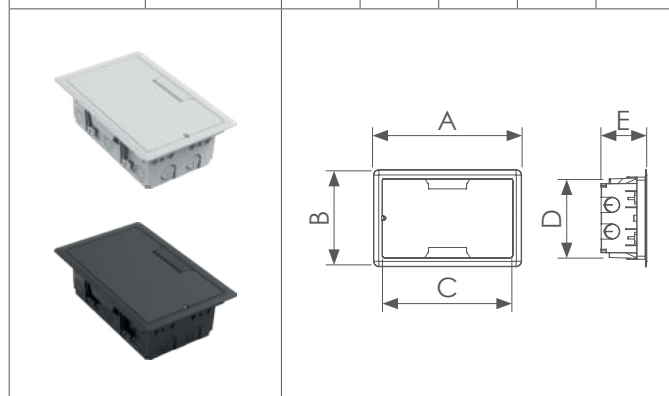
Passare i cavi all'interno dei condotti, aprire le pretranciatore sui fianchi della torretta e passarci i cavi. Infine introdurla all'interno della cassaforma, completandone il cablaggio.

Pass the cables within the conduits, open the pre-cuttings on the sides of the box and pass the cables within. Eventually, place it within the form to finish the wiring.



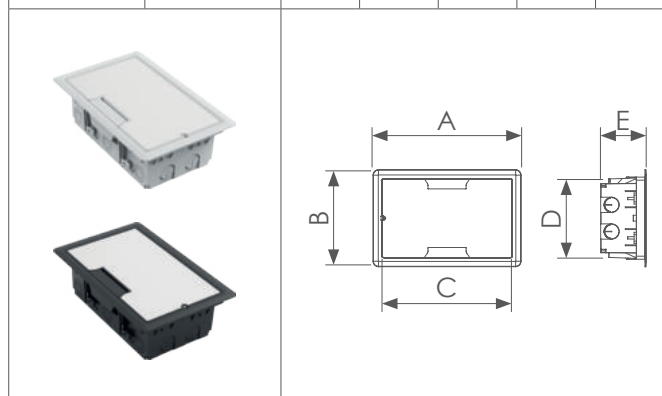
Torrette con coperchio - Underfloor box with cover

Articolo - Item		A	B	C	D	E
SFP08	Grigio	339	222	305	188	102
SFP08.2	Nero	339	222	305	188	102



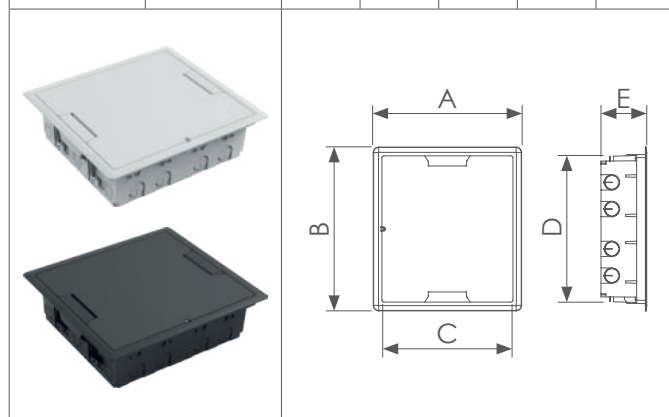
Torrette con coperchio - Underfloor box with cover

Articolo - Item		A	B	C	D	E
SFP08X	Grigio	339	222	305	188	102
SFP08X.2	Nero	339	222	305	188	102



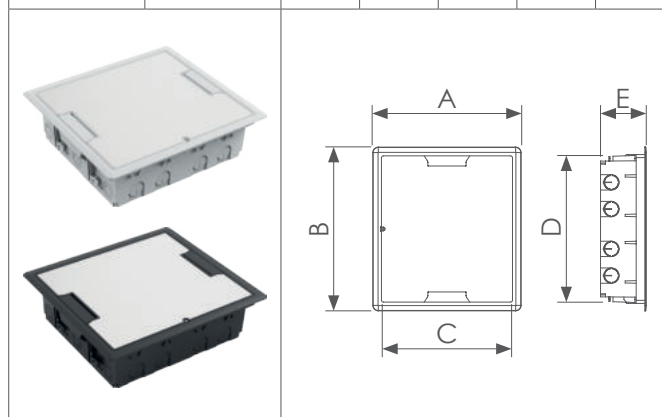
Torrette con coperchio - Underfloor box with cover

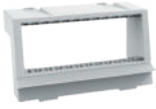
Articolo - Item		A	B	C	D	E
SFP16	Grigio	339	374	305	340	102
SFP16.2	Nero	339	374	305	340	102



Torrette con coperchio - Underfloor box with cover

Articolo - Item		A	B	C	D	E
SFP16X	Grigio	339	374	305	340	102
SFP16X.2	Nero	339	374	305	340	102



Mostrine Grigio RAL7040 - Gray plates RAL7040	
Articolo - Item	Descrizione - Description
SMP43	Mostrina 4 moduli Universale standard italiano con riduttore a 3 moduli Italian standard Universal 4-module escutcheon with 3-module reducer
	
SMP6L	Mostrina autoportante 6 moduli BTicino serie LivingLight Self-supporting escutcheon 6 BTicino modules LivingLight series
	
SMP6A	Mostrina autoportante 6 moduli Ave serie 44 Self-supporting escutcheon 6 Ave modules 44 series
	
SMP6V	Mostrina autoportante 6 moduli Vimar serie Plana Self-supporting escutcheon 6 Vimar modules 44 series
	
SMP45	Mostrina autoportante 3 moduli 45x45 standard Francese Self-supporting escutcheon 3 modules 45x45 French standard
	
SMP11	Per interruttori magnetotermici max 2 moduli da 17,5mm For thermal magnetic circuit breakers max 2 modules of 17,5mm
	
SMP14	Per interruttori magnetotermici max 4 moduli da 17,5mm For thermal magnetic circuit breakers max 4 modules of 17,5mm
	
SMF45-3	Mostrina piana autoportante 3 moduli 45x45 standard Francese Flat self-supporting escutcheon 3 modules 45x45 French standard
	
SMP45-6	Mostrina piana autoportante 6 moduli 45x45 standard Francese Flat self-supporting escutcheon 6 modules 45x45 French standard
	

Mostrine Nere RAL7021 - Black plates RAL7021	
Articolo - Item	Descrizione - Description
SMP43.2	Mostrina 4 moduli Universale standard italiano con riduttore a 3 moduli Italian standard Universal 4-module escutcheon with 3-module reducer
	
SMP6L.2	Mostrina autoportante 6 moduli BTicino serie LivingLight Self-supporting escutcheon 6 BTicino modules LivingLight series
	
SMP6A.2	Mostrina autoportante 6 moduli Ave serie 44 Self-supporting escutcheon 6 Ave modules 44 series
	
SMP6V.2	Mostrina autoportante 6 moduli Vimar serie Plana Self-supporting escutcheon 6 Vimar modules 44 series
	
SMP45.2	Mostrina autoportante 3 moduli 45x45 standard Francese Self-supporting escutcheon 3 modules 45x45 French standard
	
SMP11.2	Per interruttori magnetotermici max 2 moduli da 17,5mm For thermal magnetic circuit breakers max 2 modules of 17,5mm
	
SMP14.2	Per interruttori magnetotermici max 4 moduli da 17,5mm For thermal magnetic circuit breakers max 4 modules of 17,5mm
	
SMF45-3.2	Mostrina piana autoportante 3 moduli 45x45 standard Francese Flat self-supporting escutcheon 3 modules 45x45 French standard
	
SMP45-6.2	Mostrina piana autoportante 6 moduli 45x45 standard Francese Flat self-supporting escutcheon 6 modules 45x45 French standard
	

Torrette grigie complete di mostrine universali Turrets complete with universal escutcheons		
	Articolo - Item	Descrizione - Description
	SFP08-2M	8 MODULI 2 mostrine Universali standard italian
	SFP08-2MX (acciaio Inox) (stainless stell Inox)	8 MODULES 2 escutcheons Universal Italian standard

Torrette grigie complete di mostrine universali Turrets complete with universal escutcheons		
	Articolo - Item	Descrizione - Description
	SFP16-4	16 MODULI Torretta fornita con 4 mostrine Universali standard italiano
	SFP16-4X (acciaio Inox) (stainless stell Inox)	16 MODULES Turret supplied with 4 escutcheons Universal Italian standard

Torrette grigie complete di mostrine BTicino LivingLight Turrets complete with BTicino LivingLight escutcheons		
	Articolo - Item	Descrizione - Description
	SFP12L	12 MODULI 2 mostrine BTicino serie LivingLight
	SFP12LX (acciaio Inox) (stainless stell Inox)	12 MODULES 2 escutcheons BTicino LivingLight

Torrette grigie complete di mostrine BTicino LivingLight Turrets complete with BTicino LivingLight escutcheons		
	Articolo - Item	Descrizione - Description
	SFP16-4	24 MODULI 4 mostrine BTicino serie LivingLight
	SFP16-4X (acciaio Inox) (stainless stell Inox)	24 MODULES 4 escutcheons BTicino LivingLight

Torrette grigie complete di mostrine Ave 44 Turrets complete with Ave 44 escutcheons		
	Articolo - Item	Descrizione - Description
	SFP12A	12 MODULI 2 mostrine Ave serie 44
	SFP12AX (acciaio Inox) (stainless stell Inox)	12 MODULES 2 escutcheons Ave 44

Torrette grigie complete di mostrine Ave 44 Turrets complete with Ave 44 escutcheons		
	Articolo - Item	Descrizione - Description
	SFP24A	24 MODULI 4 mostrine Ave serie 44
	SFP24AX (acciaio Inox) (stainless stell Inox)	24 MODULES 4 escutcheons Ave 44

Torrette grigie complete di mostrine Vimar Plana Turrets complete with Vimar Plana escutcheons		
	Articolo - Item	Descrizione - Description
	SFP12V	12 MODULI 2 mostrine Vimar serie Plana
	SFP12VX (acciaio Inox) (stainless stell Inox)	12 MODULES 2 escutcheons Vimar Plana

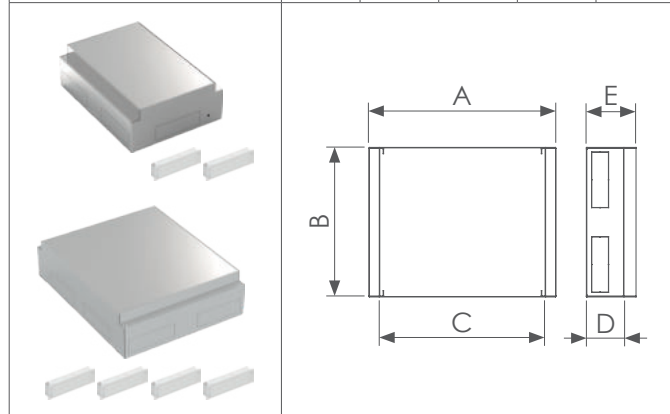
Torrette grigie complete di mostrine Vimar Plana Turrets complete with Vimar Plana escutcheons		
	Articolo - Item	Descrizione - Description
	SFP24V	24 MODULI 4 mostrine Vimar serie Plana
	SFP24VX (acciaio Inox) (stainless stell Inox)	24 MODULES 4 escutcheons Vimar Plana

Torrette nere complete di mostrine universali Turrets complete with universal escutcheons		
	Articolo - Item	Descrizione - Description
	SFP08-2M.2	8 MODULI 2 mostrine Universali standard italian
	SFP08-2MX.2 (acciaio Inox) (stainless stell Inox)	8 MODULES 2 escutcheons Universal Italian standard

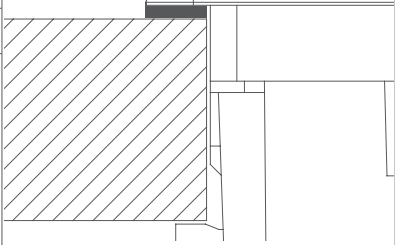
Torrette nere complete di mostrine universali Turrets complete with universal escutcheons		
	Articolo - Item	Descrizione - Description
	SFP16-4.2	16 MODULI Torretta fornita con 4 mostrine Universali standard italiano
	SFP16-4X.2 (acciaio Inox) (stainless stell Inox)	16 MODULES Turret supplied with 4 escutcheons Universal Italian standard

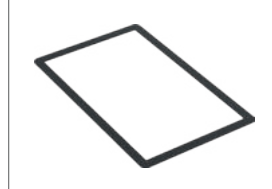
Scatola in lamiera - Box of galvanized sheet iron

Articolo - Item	A	B	C	D	E
S08BOX	236	310	191	78	103
S16BOX	388	310	343	78	103

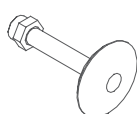


Guarnizione bordo torretta - Seal for underfloor box

Articolo - Item	
SGA08	
SGA16	



Pomello di apertura coperchio - Cover opening knob

Articolo - Item	
ST-BOX	





Via G. di Vittorio, 34/36
50067 - Rignano sull'Arno
Firenze - Tuscany - Italy
Telefono +39 055 8349181
Telefax +39 055 8349185
Web: www.arnocanali.it
E-mail: info@arnocanali.it

